32003D0541

24.7.2003 *URADNI LIST EVROPSKE UNIJE* L 185/41

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 17. julija 2003

o spremembi odločb 92/260/EGS, 93/197/EGS in 97/10/ES glede začasnega uvoza in uvoza registriranih konj iz Južne Afrike v Evropsko unijo

(notificirana pod dokumentarno številko K(2003) 1212)

(Besedilo velja za EGP)

(2003/541/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2002/160/ES ([2]) in zlasti členov 12(2), 13(2), 14, 15, 16 in 19(i) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 92/260/EGS ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2002/635/ES ([4]), določa zahteve zdravstvenega varstva živali in veterinarskega certificiranja za začasni uvoz registriranih konjev.

(2) Odločba Komisije 93/197/EGS ([5]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2002/841/ES ([6]), določa pogoje zdravstvenega varstva živali in izdajanje veterinarskih spričeval pri uvozu registriranih kopitarjev ter kopitarjev za rejo in rabo.

(3) Priloga I k Odločbi Komisije 97/10/ES z dne 12. decembra 1996 o spremembi Odločbe Sveta 79/542/EGS in odločb Komisije 92/160/EGS, 92/260/EGS in 93/197/EGS v zvezi z začasnim vnosom in uvozom registriranih konjev iz Južne Afrike v Skupnost ([7]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2001/622/ES ([8]), predvideva dodatna jamstva, ki se uporabljajo pri regionalizaciji Južne Afrike za uvoz registriranih konjev v Evropsko unijo.

(4) Ta dodatna jamstva zahtevajo bivanje registriranih konjev določeno obdobje na območju, prostem konjske kuge, poleg tega pa določajo pogoje, pod katerimi se morajo registrirani konji, namenjeni za prevoz po zraku v Evropsko unijo, poslati na letališče, ki se nahaja v ogroženem območju pod pogoji, ki zagotavljajo, da so zaščiteni pred prenašalci bolezni.

(5) Upoštevajoč zahtevano izolacijo v odobreni karantenski postaji, zaščiteni pred prenašalci bolezni, se zdi upravičeno, da se za registrirane konje, začasno uvožene oziroma uvožene v Evropsko unijo, zahteva isto minimalno obdobje bivanja na območju, prostem konjske kuge.

(6) Zaradi sprememb voznih redov letalskih družb je prevoz registriranih konjev v standardnih tovornih letalih nemogoč, kar pomeni, da je edina realistična možnost prevoza registriranih konjev prevoz po morju.

(7) Treba je določiti pogoje, pod katerimi se registrirani konji lahko prevažajo, ne da bi se ogrozilo zdravstveno stanje navedenih živali med potovanjem po morju od pristanišča v Cape Townu v prostem območju do pristanišča v Evropski uniji, odobrenega kot mejna kontrolna točka v skladu z Direktivo Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS ([9]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/43/ES ([10]).

(8) Odločbe 92/260/EGS, 93/197/EGS in 97/10/ES bi bilo treba ustrezno spremeniti.

(9) Ukrepi, predvideni v tej odločbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo ljudi in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

V Prilogi II k Odločbi 92/260/EGS se veterinarsko spričevalo F nadomesti z besedilom v Prilogi I k tej odločbi.

([1]) UL L 224, 18.8.1990, str. 42.
([2]) UL L 53, 23.2.2002, str. 37.
([3]) UL L 130, 15.5.1992, str. 67.
([4]) UL L 206, 3.8.2002, str. 20.
([5]) UL L 86, 6.4.1993, str. 16.
([6]) UL L 287, 25.10.2002, str. 42.
([7]) UL L 3, 7.1.1997, str. 9.
([8]) UL L 216, 10.8.2001, str. 26.
([9]) UL L 268, 24.9.1991, str. 56.
([10]) UL L 162, 1.7.1996, str. 1.

Člen 2

V Prilogi II k Odločbi 93/197/EGS se veterinarsko spričevalo F nadomesti z besedilom v Prilogi II k tej odločbi.

Člen 3

Odločba 97/10/ES se spremeni:

1. Priloga I se spremeni v skladu s Prilogo III k tej odločbi.
2. Besedilo iz Priloge IV k tej odločbi se doda kot Priloga IV.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 17. julija 2003

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

„— *F* —

VETERINARSKO SPRIČEVALO

za začasni uvoz registriranih konjev iz Južne Afrike v Evropsko unijo za manj kot 90 dni

Št. spričevala: .....

Tretja država odpreme (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

I. Identifikacija konja

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Odobril: .....
(Ime pristojnega organa)

II. Poreklo in namembni kraj konja

Konj se pošlje iz: .....
(Kraj izvoza)

neposredno v: .....
(Namembna država članica in namembni kraj)

z letalom (3): .....
(Navedite številko leta)

ali

s plovilom (3) .....
(Navedite ime plovila)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

III. Informacije o zdravstvenem stanju

Podpisani uradni veterinar, ...
(Vstavite ime države)

potrjujem, da zgoraj opisani konj:

(a) prihaja iz države, kjer so obvezno prijavljive naslednje bolezni: konjska kuga, spolna kuga konj, smrkavost, konjski encefalomielitis vseh vrst, vključno z venezuelskim konjskim encefalomielitisom, infekcijska anemija konj, vezikularni stomatitis, steklina, vranični prisad;

(b) je bil pregledan danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

(c) ni namenjen za zakol v okviru nacionalnega programa za izkoreninjenje infekcijskih in kužnih bolezni;

(d) je 60 dni neposredno pred izvozom na gospodarstvo, ki je pod veterinarskim nadzorom, bival

— na ozemlju države (1) odpreme,

in

— v državi članici Evropske unije, če se je uvozil v državo (1) odpreme neposredno iz države članice Evropske unije (3),

in

— na ozemlju tretje države (1), ki je odobrena za začasni ali dokončni uvoz registriranih konjev v Evropsko unijo, če se je uvozil neposredno v državo (1) odpreme pod pogoji, ki so vsaj tako strogi kot pogoji, določeni za začasni ali dokončni uvoz registriranih konjev iz zadevne tretje države neposredno v Evropsko unijo (3),

in

je bil v izolaciji pred izvozom v zadnjih 40 dneh neposredno pred izvozom, od dne ..... (5) do dne ..... (5), na odobreni karantenski postaji v ..... pod naslednjimi pogoji:

(i) konj se je stalno nastanil pod pogoji, ki zagotavljajo, da so zaščitenimi pred prenašalci bolezni (3);

(ii) konj je bil zaprt v hlev, zaščiten pred prenašalci bolezni, vsaj dve uri pred sončnim zahodom do dve uri po sončnem vzhodu naslednjega dne, zagotovilo pa se mu je razgibavanje pod uradnim veterinarskim nadzorom, in sicer po nanosu učinkovitih repelentov za žuželke pred odhodom iz hleva in v strogi izolaciji pred kopitarji, ki niso namenjeni za izvoz pod vsaj tako strogimi pogoji kot se zahtevajo za začasen uvoz ali uvoz v Evropsko unijo (3);

(e) prihaja z ozemlja države (1), kjer:

(i) se venezuelski konjski encefalomielitis ni pojavil v zadnjih dveh letih;

(ii) se spolna kuga ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iii) se smrkavost ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iv) se vezikularni stomatitis ni pojavil v zadnjih šestih mesecih (3);

ali

je bil na vzorcu njegove krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5), z negativnim izidom opravljen test nevtralizacije virusa za vezikularni stomatitis pri razredčitvi 1 proti 12 (3) (4);

(v) pri nekastriranem samcu, starejšem od 180 dni:

(1) bodisi konjski virusni arteritis ni bil uradno zabeležen v zadnjih šestih mesecih (3),

ali

(2) je bil na živali:

— bodisi na vzorcu krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5) , z negativnim izidom opravljen test nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4 (3) (4);

ali

— na alikvotu vsega semena konja, odvzetega v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5), z negativnim izidom opravljen test izolacije virusa za konjski virusni arteritis (3) (4),

ali

(3) se je žival pod uradnim veterinarskim nadzorom cepila dne ..... (5) proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril pristojni organ, v skladu z naslednjimi programi prvega cepljenja ter se je v rednih presledkih ponovno cepila (3) (4).

Programi prvega cepljenja proti konjskemu virusnemu arteritisu:

Navodila: Prečrtajte programa cepljenja, ki se ne uporabljata za zgoraj opisano žival.

(a) Cepljenje se je opravilo na dan odvzema krvnega vzorca, za katerega se je naknadno izkazalo, da je rezultat testa izolacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4 negativen.

(b) Cepljenje se je opravilo v največ 15 dnevnem času izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom, začenši na dan odvzema krvnega vzorca, na katerem se je v navedenem času z negativnim izidom opravil test nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4.

(c) Cepljenje se je opravilo pri starosti živali od 180 do 270 dni, v času izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom. V času izolacije je bila v dveh krvnih vzorcih, odvzetih v razmaku vsaj 10 dni, dokazana stabilna ali zmanjšujoča se koncentracija protiteles pri testu nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis.

(f) ne prihaja z ozemlja države [1], za katero v skladu z zakonodajo ES velja, da je okuženo s konjsko kugo, in bodisi:

— ni bil cepljen proti konjski kugi [3],

bodisi

— je bil cepljen proti konjski kugi dne ..... [5], največ 24 mesecev in vsaj 80 dni pred izolacijo pred izvozom, z registriranim cepivom, kakor ga je predpisal proizvajalec cepiva [3] [4];

(g) ne prihaja s gospodarstva, za katerega velja akt o prepovedi zaradi zdravstvenega varstva živali, v katerem so določeni naslednji pogoji:

(i) Če se niso usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja:

— šest mesecev pri konjskem encefalomielitisu, začenši z dnem usmrtitve obolelih kopitarjev,

— pri infekcijski anemiji konj čas, potreben za izvedbo dveh Cogginsovih testov z negativnim izidom v razmaku treh mesecev na živalih, ki so ostale po usmrtitvi okuženih živali,

— šest mesecev pri vesikularnem stomatitisu,

— en mesec od zadnjega zabeleženega primera pri steklini,

— 15 dni od zadnjega zabeleženega primera pri vraničnem prisadu.

(ii) Če so se usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja 30 dni, ali 15 dni pri vraničnem prisadu, začenši z dnem zadovoljivega zaključka razkuževanja prostorov po usmrtitvi živali;

(h) po mojem najboljšem vedenju, in v skladu z izjavo lastnika ali njegovega predstavnika, v 15 dneh pred izolacijo pred izvozom ni bila v stiku z živalmi s kliničnimi znaki infekcijskih ali kužnih bolezni, prenosljivih na kopitarje;

(i) Cogginsov test za infekciozno anemijo kopitarjev ..... [4] [5]:

— Cogginsov test za infekciozno anemijo kopitarjev,

— test reakcije vezanja komplementa za spolno kugo konj pri razredčitvi 1 proti 5;

(j) je bil na vzorcu krvi, odvzetem v presledku med 21 in 30 dni, dne ..... [3] [4] in dne ..... [5], dvakrat opravljen test za konjsko kugo, kakor je opisano v prilogi D k Direktivi 90/426/EGS, pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami, če konj ni bil cepljen [3] [4], ali

— brez povišane ravni protiteles, če je bil konj cepljen [3] [4];

(k) je bil na vzorcu krvi, odvzetem v presledku med 21 in 30 dni, dne ..... [5] in dne ..... [5], dvakrat opravljen ELISA test za konjsko encefalomielitis, pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami [3] [4], ali

— brez povišane ravni protiteles [3] [4].

IV. Konj se iz karantenske postaje pošlje neposredno

(a) bodisi na letališče, pod pogoji, da je zaščiten pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES bodisi za dokončen bodisi začasen uvoz, ter se bo prevažal v letalu, vnaprej očiščenemu in razkuženemu z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme in se neposredno pred vzletom razprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni [3],

bodisi

(b) v pristanišče v Cape Townu, pod pogoji, da je zaščiten pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES bodisi za dokončen bodisi začasen uvoz, ter se bo prevažal s plovilom, ki pluje neposredno v pristanišče v Evropski uniji, ne da bi se ustavilo v pristanišču na ozemlju države [1], ki ji ni odobrena za uvoz kopitarjev v Evropsko unijo, in sicer v oborih, vnaprej očiščenih in razkuženih z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme in se neposredno pred izplutjem razprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni [3].

Priložena izjava, ki jo podpiše lastnik ali njegov predstavnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu po morju se čas podaljša za čas potovanja.

To spričevalo in identifikacijski dokument (potni list) morata konja spremljati ves čas bivanja v Evropski uniji. Skupen čas bivanja na ozemlju Evropske unije ne sme preseči 90 dni.

Datum	Kraj	Pečat in podpis uradnega veterinarja (6)

.....

(Ime z velikimi tiskanim črkami in naziv)

VI. Datum in kraj vstopa v Evropsko unijo .....

.....

.....

.....

(Pečat in podpis uradnega veterinarja) (6)

Datum izvoza iz Evropske unije: .....

VII. Kadar gre konj kasneje iz ene države članice v drugo, kakor je navedeno v izjavi, mora uradni veterinar države članice odpreme podaljšati čas veljavnosti spričevala za naslednjih 10 dni. Identifikacijski pregled, ki se opravi ob tej priložnosti, mora biti potrjen v potnem listu.

Podpisani sem danes pregledal konja in potrjujem, da izpolnjuje pogoje Direktive 90/426/EGS in zlasti določbe odstavka III(b), (c) in (g) tega spričevala.

Po mojem najboljšem vedenju zadnjih 15 dni ni bil v stiku s kopitarji, obolelimi za infekcijsko ali kužno boleznijo.

Datum pregleda	Kraj pregleda	Namembni kraj	Pečat in podpis uradnega veterinarja (6)

.....

(Ime z velikimi tiskanim črkami in naziv)

(1) Ozemlje države pomeni celotno ozemlje ali del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive 90/426/EGS, kakor je določeno v Odločbi Komisije 92/160/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena.

(2) Spričevalo mora biti izdano na dan nakladanja konja za odpremo v namembno državo članico ali na zadnji delovni dan pred vkrcanjem, v času bivanja v Evropski uniji pa ga mora spremljati identifikacijski dokument (potni list).

(3) Črtajte kot je primerno.

(4) Opravljen (-i) test (-i), njegove (njihove) rezultate in cepivo je treba vnesti v identifikacijski dokument (potni list).

(5) Vstavite datum.

(6) Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska

IZJAVA

Podpisani, lastnik [1] ali predstavnik lastnika [1] zgoraj opisanega konja, izjavljam:

1. Konj bo bival v Evropski uniji manj kot 90 dni, v tem času pa bo nastanjen v naslednjih objektih:

(1) od ..... (vstavite datum) do ..... (vstavite datum) na ..... (vstavite kraj gospodarstva) v ..... (vstavite državo članico)

(2) od ..... (vstavite datum) do ..... (vstavite datum) na ..... (vstavite kraj gospodarstva) v ..... (vstavite državo članico)

(3) od ..... (vstavite datum) do ..... (vstavite datum) na ..... (vstavite kraj gospodarstva) v ..... (vstavite državo članico)

(4) od ..... (vstavite datum) do ..... (vstavite datum) na ..... (vstavite kraj gospodarstva) v ..... (vstavite državo članico)

2. Konj se bo poslal iz karantenske postaje v ..... neposredno v namembne objekte, ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo za začasen ali dokončen uvoz v Evropsko unijo.

3. Prevoz se bo opravil na tak način, da se lahko učinkovito zavarujeta zdravstveno varstvo in zaščita živali.

4. V 15 dnevnem obdobju pred izolacijo pred izvozom konj ni bil v stiku z živalmi, obolelimi za nalezljivimi ali kužnimi boleznimi, ki se prenašajo na kopitarje.

5. Skladno z navodili uradnega veterinarja sem uredil vse potrebno za izpolnjevanje pogojev iz Oddelka IV ter zlasti za zagotovitev, da se bo izjava, predvidena v Prilogi IV k Odločbi Komisije 97/10/ES, pravilno izpolnila in jo bo podpisal kapitan letala ali kapitan plovila ob prihodu na letališče ali pristanišče na ozemlju Evropske unije, odobreno kot mejna kontrolna točka za registrirane konje v skladu z Direktivo 91/496/EGS.

6. Konj bo zapustil Evropsko unijo dne ..... [2] na mejni točki

.....
(Vstavite ime in kraj izstopa iz države)

7. Ime in naslov lastnika [1] ali predstavnika [1]: .....

....
(Kraj, datum) (Podpis)

Št. veterinarskega spričevala .....

.....
Podpis uradnega veterinarja, ki podpiše spričevalo [3]

---

[1] Črtajte kot je primerno.
[2] Vstavite datum.
[3] Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.“

PRILOGA II

„— *F* —

VETERINARSKO SPRIČEVALO

za uvoz registriranih konjev iz Južne Afrike (1) v Evropsko unijo

Št. spričevala: .....

Tretja država odpreme (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

I. Identifikacija živali

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Odobril: .....
(Ime pristojnega organa)

II. Poreklo in namembni kraj konja

Konj se pošlje iz: .....
(Kraj izvoza)

neposredno v: .....
(Namembna država članica in namembni kraj)

z letalom (3): .....
(Navedite številko leta)

ali

s plovilom (3): .....
(Navedite ime plovila)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov naslovnika: .....

.....

III. Informacije o zdravstvenem stanju

Podpisani uradni veterinar iz: .....
(Vstavite ime države)

potrjujem, da zgoraj opisani konj:

(a) prihaja iz države, kjer so obvezno prijavljive naslednje bolezni: konjska kuga, spolna kuga konj, smrkavost, konjski encefalomielitis vseh vrst, vključno z venezuelskim konjskim encefalomielitisom, infekciozna anemija kopitarjev, vesikularni stomatitis, steklina, vranični prisad;

(b) je bil pregledan danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

(c) ni namenjen za zakol v okviru nacionalnega programa za izkoreninjenje infekcijskih in kužnih bolezni;

(d) je 90 dni neposredno pred izvozom (ali od rojstva, če je mlajši od 90 dni, ali od vstopa, če se je v prejšnjih 90 dneh uvozil neposredno iz države članice Evropske unije) bival na ozemlju države odpreme in 60 dni neposredno pred izvozom v delu države(1), za katerega se meni, da je prosto konjske kuge v skladu z zakonodajo Skupnosti (ali od rojstva, če je mlajši od 60 dni, ali od vstopa, če se je v prejšnjih 60 dneh uvozil neposredno iz države članice Evropske unije)

in

je bil v izolaciji pred izvozom v zadnjih 40 dneh neposredno pred izvozom, od ..... (5) do ..... (5), na odobreni karantenski postaji v ..... pod naslednjimi pogoji:

(i) konj se je stalno nastanil pod pogoji, ki zagotavljajo, da so zaščitenimi pred prenašalci bolezni (3);

ali

(ii) konj je bil zaprt v hlev, zaščiten pred prenašalci bolezni, vsaj dve uri pred sončnim zahodom do dve uri po sončnem vzhodu naslednjega dne, zagotovilo pa se mu je razgibavanje pod uradnim veterinarskim nadzorom, in sicer po nanosu učinkovitih repelentov za žuželke pred odhodom iz hleva in v strogi izolaciji pred kopitarji, ki niso namenjeni za izvoz pod vsaj tako strogimi pogoji kot se zahtevajo za začasen uvoz ali uvoz v Evropsko unijo (3);

e) prihaja z ozemlja države (1), kjer:

(i) se venezuelski konjski encefalomielitis ni pojavil v zadnjih dveh letih;

(ii) se spolna kuga ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iii) se smrkavost ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iv) se vezikularni stomatitis ni pojavil v zadnjih šestih mesecih (3);

ali

je bil na vzorcu njegove krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5) z negativnim izidom opravljen test nevtralizacije virusa za vezikularni stomatitis pri razredčitvi 1 proti 12 (3) (4);

(v) pri nekastriranem samcu, starejšem od 180 dni:

(1) bodisi konjski arteritis ni bil uradno zabeležen v zadnjih šestih mesecih (3),

bodisi

(2) je bil na živali

— bodisi na vzorcu krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5), z negativnim izidom opravljen test nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4 (3) (4);

bodisi

— na alikvotu vsega semena konja, odvzetega v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5), z negativnim izidom opravljen test izolacije virusa za konjski virusni arteritis (3) (4),

ali

(3) se je žival pod uradnim veterinarskim nadzorom cepila dne ..... (5) proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril pristojni organ, v skladu z naslednjimi programi prvega cepljenja ter se je v rednih presledkih ponovno cepila (3) (4).

Programi prvega cepljenja proti konjskemu virusnemu arteritisu:

Navodila: Prečrtajte programa cepljenja, ki se ne uporabljata za zgoraj opisano žival.

(a) Cepljenje se je opravilo na dan odvzema krvnega vzorca, za katerega se je naknadno izkazalo, da je rezultat testa izolacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4 negativen.

(b) Cepljenje se je opravilo v največ 15 dnevnem času izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom, začenši na dan odvzema krvnega vzorca, na katerem se je v navedenem času z negativnim izidom opravil test nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis pri razredčitvi 1 proti 4.

(c) Cepljenje se je opravilo pri starosti živali od 180 do 270 dni, v času izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom. V času izolacije je bila v dveh krvnih vzorcih, odvzetih v razmaku vsaj 10 dni, dokazana stabilna ali zmanjšujoča se koncentracija protiteles pri testu nevtralizacije virusa za konjski virusni arteritis.

(f) ne prihaja z ozemlja države ([1]), za katero v skladu z zakonodajo ES velja, da je okuženo s konjsko kugo, in bodisi:

— ni bil cepljen proti konjski kugi ([3]),

ali

— je bil cepljen proti konjski kugi dne ..... ([5]), največ 24 mesecev in vsaj 80 dni pred izolacijo pred izvozom, z registriranim polivalentnim cepivom, kakor ga je predpisal proizvajalec cepiva ([3]) ([4]);

(g) ne prihaja s gospodarstva, za katerega velja akt o prepovedi zaradi zdravstvenega varstva živali, v katerem so določeni naslednji pogoji:

(i) Če se niso usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja:

— šest mesecev pri konjskem encefalomielitisu, začenši z dnem usmrtitve obolelih kopitarjev,

— pri infekciozni anemiji konj čas, potreben za izvedbo dveh Cogginsovih testov z negativnim izidom v razmaku treh mesecev na živalih, ki so ostale po usmrtitvi okuženih živali,

— šest mesecev pri vesikularnem stomatitisu,

— en mesec od zadnjega zabeleženega primera pri steklini,

— 15 dni od zadnjega zabeleženega primera pri vraničnem prisadu.

(ii) Če so se usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja 30 dni, ali 15 dni pri vraničnem prisadu, začenši z dnem zadovoljivega zaključka razkuževanja prostorov po usmrtitvi živali;

(h) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev in ne prihaja s gospodarstva, kjer je obstajal sum infekcioznega metritisa kopitarjev v preteklih dveh mesecih niti ni imel posrednega stika niti neposrednega stika preko koitusa s kopitarji, okuženimi z infekcioznim metritisom kopitarjev, ali kopitarji pri katerih obstaja sum take okužbe;

(i) po mojem najboljšem vedenju in v skladu z izjavo lastnika ali njegovega predstavnika v 15 dneh pred izolacijo pred izvozom ni bil v stiku z živalmi s kliničnimi znaki infekcijskih ali kužnih bolezni, prenosljivih na kopitarje;

(j) sta bila vzorcu krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... ([4]) ([5]), z negativnim izidom opravljena naslednja testa:

— Cogginsov test za infekciozno anemijo konj,

— test reakcije vezanja komplementa za spolno kugo konj pri razredčitvi 1 proti 5;

(k) je bil na vzorcih krvi, odvzetih v presledku od 21 do 30 dni, dne ..... ([5]) in dne ..... ([5]), dvakrat opravljen test za konjsko kugo, kakor je opisano v Prilogi D k Direktivi 90/426/EGS, pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami, če konj ni bil cepljen ([3]) ([4]),

— brez povišane ravni protiteles, če je bil konj cepljen ([3]) ([4]);

(l) je bil na vzorcih krvi, odvzetih v presledku med 21 in 30 dni, dne ..... ([5]) in dne ..... ([5]), dvakrat opravljen ELISA test za konjski encefalomielitis, pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami ([3]) ([4]) ali

— brez povišane ravni protiteles ([3]) ([4]).

IV. Konj se iz karantenske postaje pošlje neposredno

(a) bodisi na letališče, pod pogoji, zaščitenimi pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES bodisi za dokončen ali začasen uvoz, ter se bo prevažal v zrakoplovu, vnaprej očiščenemu in razkuženemu z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme in se neposredno pred vzletom razprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni (3),

bodisi

(b) v pristanišče v Cape Townu, pod pogoji, da je zaščiten pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES bodisi za dokončen bodisi začasen uvoz, in se bo prevažal s plovilom, ki pluje neposredno v pristanišče v Evropski uniji, ne da bi se ustavilo v pristanišču na ozemlju države (1), ki ni odobrena za uvoz kopitarjev v Evropsko unijo, in sicer v oborih, vnaprej očiščenih in razkuženih z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme in se neposredno pred odhodom razprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni (3).

Priložena izjava, ki jo podpiše lastnik ali njegov predstavnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. V primeru prevoza po morju se čas podaljša za čas potovanja.

Datum	Kraj	Pečat in podpis uradnega veterinarja (6)

.....

(Ime z velikimi tiskanim črkami in naziv)

(1) Ozemlje države pomeni celotno ozemlje ali del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive 90/426/EGS, kakor je določeno v Odločbi Komisije 92/160/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena.
(2) Spričevalo mora biti izdano na dan nakladanja konja za odpremo v namembno državo članico ali na zadnji delovni dan pred vkrcanjem, v času bivanja v Evropski uniji pa ga mora spremljati identifikacijski dokument (potni list).
(3) Črtajte kot je primerno.
(4) Opravljen (-i) test (-i), njegove (njihove) rezultate in cepivo je treba vnesti v identifikacijski dokument (potni list).
(5) Vstavite datum.
(6) Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.

IZJAVA

Podpisani, ... lastnik [1] ali predstavnik lastnika [1]
(Vstavite ime z velikimi tiskanimi črkami)

zgoraj opisanega konja, izjavljam:

1. Konj se bo iz karantenske postaje v .....
(Vstavite kraj karantenske postaje)

   poslal neposredno v namembne prostore, ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo za začasen ali dokončen uvoz v Evropsko unijo.

2. Žival je bodisi ostala v ..... (država izvoznica [1]) od rojstva bodisi vstopila v državo izvoznico [1] vsaj 60 dni pred to izjavo.

3. V 15 dnevnem obdobju pred izolacijo pred izvozom konj ni bil v stiku z živalmi, obolelimi za infekcijskimi ali kužnimi boleznimi, ki se prenašajo na kopitarje.

4. Skladno z navodili uradnega veterinarja sem uredil vse potrebno za izpolnjevanje pogojev iz Oddelka IV ter zlasti za zagotovitev, da se bo izjava, predvidena v Prilogi IV k Odločbi Komisije 97/10/ES, pravilno izpolnila in jo bo podpisal kapitan letala ali kapitan plovila ob prihodu na letališče ali pristanišče na ozemlju Evropske unije, odobreno kot mejna kontrolna točka za registrirane konje v skladu z Direktivo 91/496/EGS.

....
(Kraj, datum) (Podpis)

Št. veterinarskega spričevala .....

.....
(Podpis uradnega veterinarja, ki podpiše spričevalo) [2]

[1] Črtajte kot je primerno.
[2] Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.“

PRILOGA III

Priloga I k Odločbi 97/10/ES se spremeni:

1. Točka 7.1 se nadomesti:

„7.1. Registrirani konji, namenjeni za dokončni uvoz v Evropsko unijo, so morali bivati v državi odpreme vsaj 90 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 90 dni, ali od vstopa, če se uvozijo neposredno iz Evropske unije v 90 dneh pred izdajo spričevala za izvoz v Evropsko unijo, ter so morali ostati v prostem območju vsaj 60 dni ali od rojstva, če so stari manj kot 60 dni, ali od vstopa, če se uvozijo neposredno v prosto območje iz Evropske unije v 60 dneh pred izdajo spričevala za izvoz v Evropsko unijo.“

2. Točka 11 se nadomesti:

„11. Če se registrirani konji prevažajo po zraku, se prevoz konjev iz karantenske postaje na letalo opravi pod pogoji, da so zaščiteni pred prenašalci bolezni, taki pogoji pa se ohranjajo na celotnem potovanju.“

3. Doda se naslednja točka 12:

„12. Če se registrirani konji prevažajo po morju, veljajo naslednji pogoji:

Plovila, ki prevažajo registrirane konje iz pristanišča v Cape Townu do pristanišča v Evropski uniji, odobrenega v skladu z Direktivo 91/496/EGS kot mejna kontrolna točka za veterinarske preglede registriranih konjev, se nikoli med odhodom in prihodom v namembni kraj ne ustavijo v pristanišču na ozemlju ali delu ozemlja tretje države, iz katere ni odobren uvoz kopitarjev v Evropsko unijo. Kapitan plovila zagotovi dokazilo o skladnosti s temi pogoji, tako da izpolni izjavo, vključeno v Prilogo IV.“

PRILOGA IV

„PRILOGA IV

Izjava kapitana plovila

(Se izpolni in priloži veterinarskemu spričevalu, kadar prevoz na mejo Evropske unije vsaj deloma vključuje prevoz s plovilom.)

Podpisani kapitan plovila, ... , izjavljam da:
(Vstavite ime plovila)

1. so živali iz priloženega veterinarskega spričevala št. ..... ostale na krovu plovila ves čas potovanja iz pristanišča ..... v .....
(Vstavite ime pristanišča) (Vstavite državo izvoznico)

   v ..... v Evropski uniji.
(Vstavite ime pristanišča)

2. med potovanjem se plovilo na poti v Evropsko unijo ni ustavilo nikjer izven države izvoznice razen:
   .....
(Vstavite pristanišča postanka na poti)

3. med potovanjem se živali niso raztovarjale in niso bile v stiku z drugimi živalmi na krovu v slabšem zdravstvenem stanju.

V ..... , dne .....
(Pristanišče prihoda) (Datum prihoda)

Pečat

.....
(Podpis kapitana)

Ime z velikimi tiskanimi črkami in naziv .....“.